

## Le coin du pasteur

### du Seigneur est sur moi

En ce troisième dimanche de l'Avent, qui est également connu sous le nom de dimanche de la joie, nous rappelle que nous sommes plus à mi-chemin de la saison de l'Avent et que Noël est presque arrivé. Dans la première lecture, Ésaïe nous parle du messie à venir et proclame cette belle prophétie: «L'Esprit du Seigneur est sur moi, il m'a envoyé pour apporter la bonne nouvelle aux opprimés.»

Pour beaucoup, même certains chrétiens baptisés, la prophétie d'Isaïe signifie peu dans leur vie quotidienne. Le doute et la croyance en Dieu ont pris les coulisses pour beaucoup dans notre monde moderne. Pourtant, lorsque nous avons des yeux pour voir et des oreilles pour entendre, la présence de Dieu peut être vue et ressentie de nombreuses et diverses manières. Il y a quelques jours, une grand-mère est venue me voir et a partagé une conversation qu'elle a eue avec un petit-enfant. En raison de la situation dans laquelle le COVID 19 nous a placés, on lui a demandé de garder un certain nombre de ses petits-enfants pendant que leurs parents travaillaient. Ne sachant pas trop comment les divertir, elle a décidé de demander aux enfants d'écrire une lettre au Père Noël pour lui demander les cadeaux qu'ils aimeraient recevoir ce Noël. La liste donnée par les enfants plus âgés n'était pas une surprise lorsqu'ils demandaient des jeux vidéo et des jouets électroniques. Le plus jeune enfant a demandé à sa grand-mère comment épeler le mot «Jésus». Sa lettre au Père Noël était incroyablement simple. Tout ce qu'il voulait, c'était que Jésus vienne vivre dans son cœur. Inutile de dire que sa grand-mère a été vraiment prise par surprise. Voici un enfant, qui pouvait à peine épeler, connaissait le vrai sens de Noël.

Depuis plusieurs années, différents groupes tentent d'aider les gens à se recentrer sur le vrai sens de Noël. À bien des égards, ils ressemblent à Jean-Baptiste criant dans le désert pour encourager les gens à accueillir le Messie dans leurs maisons et leurs familles et parmi leurs amis. Cette tentative peut parfois être décourageante, mais l'Esprit de Dieu est chargé de laisser voir les aveugles, de lier les cœurs brisés, de proclamer la liberté aux captifs et de libérer les prisonniers; et proclame l'année de la faveur du Seigneur. Parfois, même nos petits-enfants peuvent renforcer notre foi si nous osons écouter un cœur humble pleurer dans le désert.

père Robert, OMI

## Church Survey #2

The parish of Saint Pierre has been in the process of conducting a parish survey for several weeks to determine the future needs of the parish.

Once all of the information is in, Julie will hand in a written report of the results which will be available on social media. We had scheduled a town hall type meeting as a follow up, but COVID-19 has change all of this. Taking this into consideration, we are looking at various options to continue our conversation with all concerned. More details will be brought forward as information is available. Thank you.

Fr. Robert Laroche, omi

## Enquête sur l'Église # 2

La paroisse de Saint-Pierre est en train de mener une enquête paroissiale depuis plusieurs semaines pour déterminer les besoins futurs de la paroisse.

Une fois toutes les informations entrées, Julie remettra un rapport écrit des résultats qui sera disponible sur les réseaux sociaux. Nous avons prévu une réunion de type mairie comme suivi, mais COVID-19 a changé tout cela. Compte tenu de cela, nous examinons diverses options pour poursuivre notre conversation avec toutes les parties concernées. Plus de détails seront fournis au fur et à mesure que les informations seront disponibles. Merci.

Père Robert Laroche, omi

## Messe virtuelle pour Noël et le Jour de l'an Église Saint Pierre:

24 décembre 19h00 Bilingue (français et anglais)

25 décembre 10h00 Français

Jour de l'an à 10 h 00 Français

## Des activités à faire à la maison / Home Activities Christmas Day and New Year's Day:

One of the suggestions to help people participate in our celebrations is to create an atmosphere of prayer within your home.

The Parish Pastoral Council suggests the following:

## Creating a home altar or place of prayer:

On the church altar, we will have a special lit candle that you can share in union with us by lighting one on your table or home altar. You can place a bible or a miniature Christmas Crib next to it as a sign of your union with the praying community.

Or --- you can gather around the family Christmas tree with a candle placed in a safe area and join us in prayer

Debout!  
Marchons avec Lui...  
Allons vers l'autre!



13 décembre 2020

3<sup>e</sup> dimanche de l'Avent B

## « La joie pour aujourd'hui »

Nous sommes invités à répondre à l'appel d'être toujours dans la joie parce que celui qui nous est promis et que nous attendons est déjà là au milieu de nous, même dans les moments difficiles.

« Il sera grand.

Il sera appelé Fils du Très-Haut. »

- Luc 1:32

## Pour un service— QUI contacter?

### Communication / site web

Murielle Bugera - 204.433.7495

### Communion à domicile-

Père Robert Laroche 204-433-7438

Équipe décors: Claire Hébert 204-433-7128

Conseil Paroissial de Pastoral/pres. Meg Madden

Parish Pastoral Committee: 204-997-9662

### Liturgie pour enfants

Rachelle Tessier - 204.433.7161

## ARISE!

### Walk alongside Him...

### Reach out to others...

Téléphone: 204-433-7438

Prêtre: Père Robert Laroche

Courriel: parstp@outlook.com

Secrétaire: Rachelle Edmunds

SiteWeb:[www.paroissesaintpierre.org](http://www.paroissesaintpierre.org)

### Heures du bureau:

Lundi, mercredi et vendredi de 10h à 14h

C.P. 290- 448 rue Joubert

St-Pierre-Jolys, MB R0A 1V0

December 13, 2020

3rd Sunday of Advent B

## “Joy for today”

We are invited to answer the call to always be joyful because the one we are promised and waiting for is already there among us, even in difficult times.

*"He will be great and  
will be called Son of the Most High."*

- Luke 1:32

ÉGLISE FERMÉE / CHURCH CLOSED:

DURANT L'ALERTE CODE ROUGE / DURING CODE RED ALERT

Chorale—Lisa Foidart 204.433.7770

Choir: Brianne Tymchen-204-347-5989

Fonds d'Espoir / Hope Fund Léo Leclair 204-330-9367

Bibliothèque-Hélène Besaw: hbesaw@mymts.net

Préparation au baptême Denis Fillion -204-433-3827

Question de finance Denis Fillion -204-433-3827

Réception pour funérailles Cécile Lesage- 204.433.3202

Yvette Bruneau- 204.433.7255

Visite en cas de maladie ou autre Père Robert  
204.433.7438

LE PORT DU MASQUE REQUIS

MUST WEAR A MASK

## CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES

### LES INTENTIONS de MESSES 13 au 20 décembre 2020

<i>Isaïe 61, 1-2a.10-11 Cantique Luc 1 1 Thessaloniens 5, 16-24 Jean 1, 6-8.19-28</i>			13 décembre 2020 3 <sup>e</sup> dimanche de l'Avent B
SAMEDI	12 DÉC	16H30	65e anniversaire Roland Gagné/Paulette, mimi, Christine et la famille
DIMANCHE	13 DÉC	11H00	†familles défunts / Labelle et Edmunds
MARDI	15 DÉC	9H00	†Léo Hébert / Quête des funérailles
MERCREDI	16 DÉC	9H00	†Evan Buss / Quête des funérailles
JEUDI	17 DÉC	10H00	†Edmond Gautron / Quête des funérailles
VENDREDI	18 DÉC	9H00	†Angèle Massicotte / Quête des funérailles
SAMEDI	19 DÉC	16H30	†Peter Shewchuk / Quête des funérailles
DIMANCHE	20 DÉC	11H00	†Simonne Musick / famille Musick

**Nous vous invitons à prier avec père Robert quand il célébra les messes en privées.  
Soyons présent spirituellement.**

**We invite you to pray with Father Robert as he celebrates mass in private. Let us be present spiritually.**

**Faisons une différence** - au nom de la paroisse, merci à vous tous/toutes pour votre contribution monétaire ou don de nourriture envers le projet 'Faisons une différence' initié par Wilma Hébert. Votre générosité a permis à neuf familles de notre région de recevoir un panier de provisions. Vous avez fait une différence dans leur vie. Merci.

Comité Fonds d'Espoir  
Léo Leclair

**Meeting Needs** - on behalf of the St. Pierre Parish, we would like to say thank you to everyone who made a contribution of food, or a monetary donation towards the project 'Meeting Needs' initiated by Wilma Hébert. Your generosity allowed nine families from our region to receive a food hamper. You have made a difference in their lives. God blesses a cheerful giver! Thank you.

Hope Fund Committee  
Léo Leclair

### Chevaliers de Colomb

Marcel Mulaire  
204-433-7501

**CONFESSION**  
**Appelez et faites rendez-vous avec père Robert**  
**Please call and make an appointment with Father**

PART À DIEU			
Nov 2019	6 551 \$	Nov 2020	7 785 \$
06 DEC	3 040 \$	13 DEC	
20 DEC		25 DEC	
27 DEC			
« Dieu aime celui qui donne avec joie » 2 Cor 9:7			

<b>DÉCEMBRE 2020</b>	<b>ILLUMINATION DE L'ÉGLISE: En mémoire de Darcy Sabourin par sa famille</b>
	<b>LA CROIX: en mémoire de Benoit et René Gagné, par Cécile Gagné</b>
	<b>LES CLOCHES: famille descendants Joseph &amp; Marie Dubé par Roland</b>
	<b>BULLETIN PAROISSIAL: Actions de grâces / Gracieuseté du comité du Livre 125e de Saint Pierre</b>
	<b>LAMPE DU SANCTUAIRE: Action de grâces par Céline Shewchuk</b>

### Government Protocol Concerning

**Churches:** After receiving information from the Archdiocese of St. Boniface concerning government protocol of church gatherings, we need to ensure we understand the following:

1. When the government says the church building is closed it means closed
2. NO one is allowed within the church building except staff such as parish secretary, security and cleaning staff and those responsible for the maintenance of the plants
3. At this time no personal prayer is allowed within the church building because we are in a code red situation.
4. For individual confessions please call the rectory
5. The VIOLATIONS of this government protocol would be a fine of \$5000 for the parish and for any individual found within the church building who is not a staff member, as stated above, can be fined as high as \$1200.

Fr. Robert, omi

### Protocole gouvernemental concernant les églises:

Après avoir reçu des informations de l'archidiocèse de Saint-Boniface concernant le protocole gouvernemental des rassemblements paroissiaux, nous devons nous assurer que nous comprenons ce qui suit:

1. Lorsque le gouvernement dit que le bâtiment de l'église est fermé, cela signifie fermé
2. Personne n'est autorisé à entrer dans le bâtiment de l'église sauf le personnel tel que le secrétaire de la paroisse, le personnel de sécurité et de nettoyage et les personnes responsables de l'entretien des plantes.
3. À ce moment, aucune prière personnelle n'est autorisée dans le bâtiment de l'église parce que nous sommes dans une situation de code rouge.
4. Pour les confessions individuelles, veuillez appeler le presbytère
5. Les VIOLATIONS de ce protocole gouvernemental seraient une amende de 5 000 \$ pour la paroisse et pour toute personne trouvée dans le bâtiment de l'église qui n'est pas un membre du personnel, comme indiqué ci-dessus, peut atteindre 1 200 \$.

père Robert, omi

**HISTORY:** Our metis community was established in and around 1850 with the mission established in 1872 (149 years ago) with the official parish established Jan 1, 1877 (144 years ago) and look for Pere Robert's uncle Auguste LaRoche on the museum Facebook page singing Minuit Chrétien in our old church before it was torn down.

**HISTOIRE:** Notre communauté métisse a été créée en 1850 et vers 1850 avec la mission établie en 1872 (il y a 149 ans) avec la paroisse officielle établie le 1er janvier 1877 (il y a 144 ans) et recherchez l'oncle du Père Robert Auguste LaRoche sur la page Facebook du musée en chantant Minuit Chrétien dans notre ancienne église avant qu'elle ne soit démolie.

### Pastor's Corner

The spirit of the Lord is upon me

On this third Sunday of Advent, which is also known as the Sunday of Joy, is reminding us that we are more the half ways through the season of Advent and Christmas is almost upon us. In the 1<sup>st</sup> reading, Isaiah is speaking to us of the messiah that is to come and proclaims this beautiful prophecy, "The Spirit of the Lord is upon me, he has sent me to bring good news to the oppressed."

For many, even some baptised Christians, the prophecy from Isaiah means little in their daily lives. Doubt and belief in God have taken the backstage for many in our modern world. Yet when we have eyes to see and ears to hear the presence of God can be seen and felt in many and various ways. A few days ago, a grandmother came to see me and shared a conversation she had with a grandchild. Because of the situation COVID 19 has placed us in, she was asked to keep a number of her grandchildren while their parents left for work. Not knowing too much how to keep them entertained she decided to have the children write a letter to Santa asking for the gifts they would like to receive this Christmas. The list given by the older children came as no surprise where they were asking for video games and electronic toys. The youngest child asked his grandmother how to spell the word "Jesus." His letter to Santa was amazingly simple. All that he wanted was to have Jesus come to live in his heart. Needless to say, his grandmother was really taken by surprise. Here is a child, who could hardly spell, knew the real meaning of Christmas.

For several years now, different groups have been trying to help people re-focus on the true meaning of Christmas. In many ways they are like John the Baptist crying out in the wilderness encouraging people to welcome the messiah in their homes and families and among their friends. This endeavor can be discouraging at times, yet the Spirit of God is upon to let the blind see, to bind up the broken hearted, to proclaim liberty to captives and release to the prisoners; and proclaim the year of the Lord's favour. Sometimes even our grandchildren can strengthen our faith if we dare to listen to a humble heart crying in the wilderness.

Fr. Robert, OMI

### Virtual Christmas and New Year's Day

#### celebrations at St. Pierre-Jolys Catholic Church:

December 24<sup>th</sup> 7:00 pm Bilingual (French and English)

December 25<sup>th</sup> 10:00 am French

New Year's Day: (no New Year's Eve celebrations)

10:00 AM French